



# DERMATOP STICK SUN

## EN | DERMATOP STICK SUN

With pure hyaluronic acid  
High protection - SPF 30  
Water resistant

### Product description

DERMATOP STICK SUN is a moisturizing, protective, and reparative lip preparation based on Hyaluronic Acid. It has been formulated to hydrate and offer comprehensive protection both in winter and summer, for immediate and long-lasting relief of dry and chapped lips, restoring a healthy appearance. Enriched with photostable UVA and UVB filters, it ensures high sun protection and broad-spectrum protection against ultraviolet radiation. Clinical tests on volunteers with dry and chapped lips have shown that the formulation is very well tolerated and even after 4 hours from application, it maintains a significant moisturizing, repairing, nourishing, and emollient effect, promoting the natural restoration of the lip skin barrier. DERMATOP STICK SUN has been formulated with a high percentage of natural ingredients, does not contain derivatives or substances of animal origin, and can also be used by vegans. Due to the high percentage of natural ingredients, the product may undergo slight variations in appearance without any impact on its effectiveness.

The formulation is water resistant  
Gluten free

\*Nickel, Cobalt, Chrome and Mercury tested\*

\*each one less than 1 part per million  
DERMATOLOGICALLY AND CLINICALLY TESTED

**Ingredients:** CETEARYL ALCOHOL, C12-15 ALKYL BENZOATE, HYDROGENATED VEGETABLE OIL, COPERNICIA CERIFERA (CARNAUBA) WAX, OLUS (VEGETABLE) OIL, DICAPRYLYL CARBONATE, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, PRUNUS AMYGDALUS DULCIS (SWEET ALMOND) OIL, GLYCERYL BEHENATE, BIS-ETHYLHEXYLOXYPHENOL METHOXYPHENYL TRIAZINE, DIETHYLHEXYL BUTAMIDO TRIAZONE, DICAPRYLYL ETHER, DIETHYLAMINO HYDROXYBENZOLYL HEXYL BENZOATE, AQUA (WATER), ETHYLHEXYL TRIAZONE,

PEG-30 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, SODIUM HYALURONATE, BUTYROSPERMUM PARKII (SHEA) BUTTER, ETHYL VANILLIN, SIMMONDSIA CHINENSIS (JOJOBA) SEED OIL, DIETHYLHEXYL SYRINGYLIDENEMALONATE, SILICA, TOCOPHEROL.

### Indications

DERMATOP STICK SUN protects the lips from solar rays, hydrates, and nourishes lips for a long time. It promotes the repair of dry and chapped lips, preventing damage.

### How to use

Apply the product by spreading a thin layer over the lips. Due to its rich and nourishing texture, just one application is enough to provide an immediate covering and protective effect, giving a pleasant enveloping sensation. It is recommended to use it several times a day, as needed. In case of sun exposure, apply the product to the lips in adequate quantity before exposure and reapply frequently to maintain high protection, especially after swimming.

### Precautions

For external use only. Do not ingest. Close the cap after each application. Each package of DERMATOP STICK SUN should be used by a single user to preserve the hygienic conditions of the product. Keep babies and young children out of direct sunlight. Apply the product before sun exposure and re-apply frequently to maintain protection, especially after perspiring, swimming or towelling. Do not stay in the sun for too long: excessive exposure poses a serious health risk. Avoid exposing the stick to excessively hot or cold temperatures. Keep away from heat sources. Do not litter the container in the environment and dispose of it according to current regulations. Keep out of reach and sight of children.

3 mL stick

### Fidia farmaceutici S.p.A.

via Ponte della Fabbrica 3/A  
35031 Abano Terme (PD) Italy  
www.fidiapharma.com  
Made in Italy

## DE | DERMATOP STICK SUN

Mit reiner Hyaluronsäure  
Hoher Schutz – LSF 30  
Wasserfest

### Produktinformation

DERMATOP STICK SUN ist ein feuchtigkeitsspendender, schützender und regenerierender Lippenpflegestift auf Basis von Hyaluronsäure. Dank seiner speziellen Formulierung spendet er den Lippen Feuchtigkeit und bietet umfassenden Schutz im Winter und im Sommer. Trockene und rissige Lippen erfahren unmittelbar lang anhaltende Linderung für ein gesundes Erscheinungsbild. Durch Anreicherung mit photostabilen UVA- und UVB-Filtern wird ein hoher Sonnenschutz gewährleistet sowie Breitspektrum-Schutz gegenüber ultravioletter Strahlung. Die Formulierung hat sich in klinischen Tests bei freiwilligen Probanden mit trockenen und rissigen Lippen als gut verträglich erwiesen. Auch 4 Stunden nach dem Auftragen sind die Lippen spürbar weich und die feuchtigkeitsspendende, regenerierende und pflegende Wirkung hält noch deutlich an. Dadurch wird die natürliche Wiederherstellung der Lippen-Haut-Barriere gefördert. Die Formulierung von DERMATOP STICK SUN enthält einen hohen Anteil natürlicher Inhaltsstoffe und keine Derivate oder Substanzen tierischen Ursprungs. Daher kann das Produkt auch von Personen mit veganer Lebensweise angewendet werden. Aufgrund des hohen Anteils an natürlichen Inhaltsstoffen, kann sich das Aussehen des Produkts leicht verändern, ohne, dass dies Auswirkungen auf dessen Wirksamkeit hat.

Die Formulierung ist wasserfest.

Glutenfrei

Auf Nickel, Kobalt, Chrom und Quecksilber getestet\*  
\*Jeweils weniger als 1 Part per Million  
DERMATOLOGISCH UND KLINISCH GETESTET

**Inhaltsstoffe:** CETEARYL ALCOHOL, C12-15 ALKYL BENZOATE, HYDROGENATED VEGETABLE OIL (HYDRIERTES PFLANZENÖL), COPERNICIA CERIFERA WAX (CARNAUBAWACHS), OLUS OIL (PFLANZENÖL), DICAPRYLYL CARBONATE, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, PRUNUS AMYGDALUS DULCIS OIL (MANDELÖL), GLYCERYL BEHENATE, BIS-ETHYLHEXYLOXYPHENOL METHOXYPHENYL TRIAZINE, DIETHYLHEXYL BUTAMIDO TRIAZONE, DICAPRYLYL ETHER, DIETHYLAMINO HYDROXYBENZOYL HEXYL BENZOATE, AQUA (WASSER), ETHYLHEXYL TRIAZONE, PEG-30 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, SODIUM HYALURONATE, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER (SHEABUTTER), ETHYLVANILLIN, SIMMONDSIA CHINENSIS SEED OIL (JOJOBAÖL),

DIETHYLHEXYL SYRINGYLIDENEMALONATE, SILICA, TOCOPHEROL.

### Anwendungsgebiete

DERMATOP STICK SUN schützt die Lippen vor Sonnenstrahlung, spendet Feuchtigkeit und pflegt die Lippen lang anhaltend. Er fördert außerdem die Regeneration trockener und rissiger Lippen und beugt Schäden vor.

### Anwendung

Eine dünne Schicht des Produkts auf die Lippen verteilen. Dank seiner reichhaltigen und pflegenden Beschaffenheit reicht eine Anwendung, um die sofortige Schutzwirkung zu entfalten und einen angenehmen Schutzfilm auf den Lippen zu hinterlassen. Es wird empfohlen, das Produkt bei Bedarf mehrmals täglich anzuwenden. Bei Aufenthalt in der Sonne sollte das Produkt in ausreichender Menge vor der Exposition auf die Lippen aufgetragen werden. Um die hohe Schutzwirkung, insbesondere nach dem Baden, aufrechtzuerhalten, kann es mehrmals erneut aufgetragen werden.

### Vorsichtsmaßnahmen

Nur zur äußerlichen Anwendung. Nicht herunter schlucken.

Nach jeder Anwendung die Kappe wieder aufsetzen. Ein DERMATOP STICK SUN Lippenpflegestift sollte aus hygienischen Gründen nur von einer Person verwendet werden.

Babys und Kleinkinder sollten vor direkter Sonnenstrahlung geschützt werden.

Das Produkt vor dem Aufenthalt in der Sonne auftragen und die Anwendung mehrmals wiederholen, um die Schutzfunktion aufrechtzuerhalten. Dies gilt insbesondere nach dem Schwitzen, Baden oder Abtrocknen.

Ein zu langer Aufenthalt in der Sonne sollte vermieden werden: Die übermäßige Exposition ist mit einem schweren Gesundheitsrisiko verbunden. Der Lippenpflegestift sollte nicht bei übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen aufbewahrt werden.

Von Hitzequellen fernhalten.

Den Behälter nicht in die Natur werfen.

Entsorgen Sie ihn entsprechend den aktuellen Entsorgungsvorschriften.

Außerhalb der Reich- und Sichtweite von Kindern aufbewahren.

3-ml-Lippenpflegestift

### Fidia farmaceutici S.p.A.

via Ponte della Fabbrica 3/A  
35031 Abano Terme (PD), Italien  
www.fidiapharma.com  
Hergestellt in Italien

CZ | DERMATOP STICK SUN  
S čistou kyselinou hyaluronovou  
Vysoká ochrana - SPF 30  
Vodoodolný

**Informace o výrobku**  
DERMATOP STICK SUN je hydratační, ochranný a reparační přípravek na rty na bázi kyseliny hyaluronové. Byl vyvinut tak, aby hydratoval a poskytoval komplexní ochranu v zimě i v létě, pro okamžitou a dlouhotrvající úlevu suchých a popraskaných rtů a obnovu zdravého vzhledu. Je obohacen o fotostabilní UVA a UVB filtry a zajišťuje vysokou ochranu před slunečním zářením a širokospektrální ochranu před ultrafialovým zářením. Klinické testy na dobrovolnících se suchými a popraskanými rty ukázaly, že přípravek je velmi dobře snášen a i po 4 hodinách od aplikace si zachovává výrazný hydratační, regenerační, vyživující a zvláčňující účinek a podporuje přirozenou obnovu kožní bariéry rtů.  
DERMATOP STICK SUN obsahuje vysoký podíl přírodních složek, neobsahuje deriváty ani látky živočišného původu a mohou jej používat i vegani. Vzhledem k vysokému podílu přírodních složek může výrobek vykazovat drobné vzhledové odchylky, aniž by to mělo vliv na jeho účinnost.

Složení je odolné vůči vodě  
Neobsahuje lepek  
Testováno na nikl, kobalt, chrom a rtuť\*  
\*všechny méně než 1 částice na milion částic  
DERMATOLOGICKÝ A KLINICKÝ TESTOVÁNÍ

**Ingredients:** CETEARYL ALCOHOL, C12-15 ALKYL BENZOATE, HYDROGENATED VEGETABLE OIL, COPERNICIA CERIFERA (CARNAUBA) WAX, OLUS (VEGETABLE) OIL, DICAPRYLYL CARBONATE, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, PRUNUS AMYGDALUS DULCIS (SWEET ALMOND) OIL, GLYCERYL BEHENATE, BIS-ETHYLHEXYLOXYPHENOL METHOXYPHENYL TRIAZINE, DIETHYLHEXYL BUTAMIDO TRIAZONE, DICAPRYLYL ETHER, DIETHYLAMINO HYDROXYBENZOYL HEXYL BENZOATE, AQUA (WATER), ETHYLHEXYL TRIAZONE, PEG-30 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, SODIUM HYALURONATE, BUTYROSPERMUM PARKII (SHEA) BUTTER, ETHYL VANILLIN, SIMMONDSIA CHINENSIS (JOJOBA) SEED OIL, DIETHYLHEXYL SYRINGYLIDENEMALONATE, SILICA, TOCOPHEROL.

**Indikace**  
DERMATOP STICK SUN chrání rty před slunečním zářením, dlouhodobě je hydratuje a vyživuje. Podporuje obnovu suchých a popraskaných rtů a zabraňuje jejich poškození.

**Jak používat**  
Přípravek naneste rozetřením tenké vrstvy na rty. Díky bohaté a vyživující textuře stačí pouhá jedna aplikace, která zajišťí okamžitý krycí a ochranný účinek a dodá příjemný pocit. Doporučuje se používat několikrát denně podle potřeby. V případě vystavení se slunečnímu záření naneste přípravek na rty v dostatečném množství před pobytem na slunci a pro udržení vysoké ochrany jej často aplikujte znovu, zejména po koupání.

**Bezpečnostní opatření**  
Pouze pro zevní použití. Nepožívejte.  
Po každé aplikaci uzavřete uzávek.  
Každé balení přípravku DERMATOP STICK SUN by měl používat jeden uživatel, aby byly zachovány hygienické podmínky přípravku.  
Kojence a malé děti chráňte před přímým slunečním zářením.  
Přípravek aplikujte před pobytem na slunci a často jej opakovaně nanášejte, abyste udrželi ochranu, zejména v případě pocení, plavání nebo otření ručníkem.  
Nezůstávejte na slunci příliš dlouho: nadměrné vystavení představuje vážné zdravotní riziko.  
Nevystavujte tyčinku příliš vysokým nebo nízkým teplotám.  
Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla.  
Neodhazujte obal do okolí a zlikvidujte jej podle platných předpisů.  
Uchovávejte mimo dosah a dohled dětí.

Tyčinka 3 ml  
**Fidia farmaceutici S.p.A.**  
via Ponte della Fabbrica 3/A  
35031 Abano Terme (PD) Itálie  
www.fidiapharma.com  
Vyrobeno v Itálii

SK | DERMATOP STICK SUN  
S čistou kyselinou hyaluronovou  
Vysoká ochrana - SPF 30  
Vodoodolný

**Informácie o výrobku**  
DERMATOP STICK SUN je hydratačný, ochranný a reparačný prípravok na pery na báze kyseliny hyaluronovej. Bol vyvinutý na hydratáciu a komplexnú ochranu v zime i v lete, na okamžitú a dlhotrvajúcu úľavu od suchých a popraskaných pier a obnovu zdravého vzhľadu. Obohatený o fotostabilné UVA a UVB filtre poskytuje vysokú ochranu pred slnkom a širokospektrálnu ochranu pred ultrafialovým žiarením. Klinické testy na dobrovoľníkoch so suchými a popraskanými perami ukázali, že výrobok je veľmi dobre znášaný a zachováva si výrazný hydratačný, regeneračný, vyživujúci a zjemňujúci účinok aj po

4 hodinách od aplikácie, čím podporuje prirodzenú obnovu kožnej bariéry pier.  
DERMATOP STICK SUN obsahuje vysoký podiel prírodných zložiek, neobsahuje deriváty ani látky živočíšneho pôvodu a môžu ho používať aj vegáni. Vzhľadom na vysoký podiel prírodných zložiek môže výrobok vykazovať mierne odchýlky vzhľadu bez vplyvu na jeho účinnosť.

Zloženie je odolné voči vode  
Neobsahuje lepek  
Testované na prítomnosť niklu, kobaltu, chrómu a ortuti\*  
\*všetky menej ako 1 častica na milión častíc  
DERMATOLOGICKÝ A KLINICKÝ TESTOVANÉ

**Ingredients:** CETEARYL ALCOHOL, C12-15 ALKYL BENZOATE, HYDROGENATED VEGETABLE OIL, COPERNICIA CERIFERA (CARNAUBA) WAX, OLUS (VEGETABLE) OIL, DICAPRYLYL CARBONATE, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, PRUNUS AMYGDALUS DULCIS (SWEET ALMOND) OIL, GLYCERYL BEHENATE, BIS-ETHYLHEXYLOXYPHENOL METHOXYPHENYL TRIAZINE, DIETHYLHEXYL BUTAMIDO TRIAZONE, DICAPRYLYL ETHER, DIETHYLAMINO HYDROXYBENZOYL HEXYL BENZOATE, AQUA (WATER), ETHYLHEXYL TRIAZONE, PEG-30 DIPOLYHYDROXYSTEARATE, SODIUM HYALURONATE, BUTYROSPERMUM PARKII (SHEA) BUTTER, ETHYL VANILLIN, SIMMONDSIA CHINENSIS (JOJOBA) SEED OIL, DIETHYLHEXYL SYRINGYLIDENEMALONATE, SILICA, TOCOPHEROL.

**Indikácie**  
DERMATOP STICK SUN chráni pery pred slnečnými lúčmi, dlhodobo ich hydratuje a vyživuje. Podporuje regeneráciu suchých a popraskaných pier a zabraňuje ich poškodeniu.

**Ako používať**  
Prípravok naneste rozotretím tenkej vrstvy na pery. Vďaka bohaté a vyživujúcej textúre stačí len jedno nanesenie, aby ste dosiahli okamžitú krytie a ochranu a získali príjemný pocit. Odporúča sa používať niekoľkokrát denne podľa potreby. V prípade vystavenia sa slnku naneste dostatočné množstvo na pery pred pobytom na slnku a často ho opakujte, aby ste si udržali vysokú ochranu, najmä po kúpaní.

**Bezpečnostné opatrenia**  
Len na vonkajšie použitie. Neprehĺtajte.  
Po každej aplikácii uzavrite uzáver.  
Každé balenie DERMATOP STICK SUN by mal používať jeden používateľ, aby sa zachovali hygienické podmienky výrobku.  
Dojčatá a malé deti chráňte pred priamym slnečným žiarením.

Prípravok aplikujte pred pobyтом na slnku a na udržanie ochrany ho často opakovaně nanášajte, najmä v případě potenia, plavání alebo utierania uterákem.  
Nezostávajte na slnku príliš dlho: nadmerné vystavenie predstavuje vážne zdravotné riziko.  
Nevystavujte tyčinku príliš vysokým alebo nízkym teplotám.  
Uchovávejte mimo dosahu zdrojov tepla.  
Obal nevyhadzujte do životného prostredia a zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi.  
Uchovávejte mimo dosahu a dohľadu detí.

Tyčinka 3 ml  
**Fidia farmaceutici S.p.A.**  
via Ponte della Fabbrica 3/A  
35031 Abano Terme (PD) Talianos  
www.fidiapharma.com  
Vyrobené v Taliansku

|                                                                                       |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Read the instructions for use /<br>Gebrauchsanweisung beachten /<br>Pred použitím si prečítajte návod<br>k použitiu / Pred použitím si<br>prečítajte návod na použitie |
|    | Best before / Verwendbar bis /<br>Spotřebujte do / Spotřebujte do                                                                                                      |
|    | Batch number / Chargennummer /<br>Číslo šarže / Číslo šarže                                                                                                            |
|    | Protection from UVA and UVB<br>rays / Schutz vor UVA- und<br>UVB-Strahlen / Ochrana pred<br>UVA i UVB žiarením/ Ochrana<br>pred UVA aj UVB žiarením                    |
|   | High protection / Hoher Schutz /<br>Vysoká ochrana / Vysoká ochrana                                                                                                    |
|  | Vegan friendly / Vegan / Vhodné<br>pro vegany / Vhodné pro vegánov                                                                                                     |